

米国からの訪問団と国際交流



記念交流会の様子

2019 年度総会・記念講演・交流会

2019 年 6 月 22 日に福祉センターホールにて総会を開催し、2018 年度事業報告および決算、2019 年度事業計画案および予算案について承認をいただきました。

今年度事業計画は以下の 15 事業の実施を予定しています。

- (1) 啓発事業 (4 事業): 会報発行・語学講座・ホームページ運営・子ども英会話
- (2) 姉妹都市交流事業 (3 事業): 絵画交流・中学生韓国派遣・慶山市中学生受入
- (3) 交流促進事業 (8 事業): 国際交流活動補助・国際交

クラーク・カレッジ 日本語コース学生の来日



2019 年 7 月 4 日～23 日の期間、姉妹都市米国ワシントン州バンクーバー市のクラーク・カレッジで日本語を学ぶ学生 6 名が城陽市出身の井上奈美先生の引率で来日しました。(城陽への来訪はこのうち 7 月 5 日・15 日・19 日～22 日) 一行は京都の日本語学校での語学研修をはじめ、京都女子大学、城陽高校、里ノ西保育園での交流、和菓子体験、おかげ踊り体験、ホームステイ、そして祇園祭など多くの出会いと活動を通して日本を楽しみました。

日本語教室運営事業

日本語支援ボランティア養成講座

2019 年 5 月 18 日～7 月 13 日まで全 8 回の講座を開催しました。受講者は 21 人で、修了者 13 名、今後の補講での修了を希望の方 4 名でした。

地域の日本語教室は、外国人の人達が生活する上で必要な日本語の学習機会の提供とともに、支援するボランティアと信頼関係を築き、地域社会で豊かに暮らしてもらうことを目的としています。この目的にそって、ボランティア経験豊かな講師陣から多文化共生の概念や日本語指導の基礎を学んでいただきました。

流親善大使設置・交流会・ボランティア・団体受入・国際交流会員研修・日本語教室運営・くらしの情報多言語化

また役員改選が行われ 5 名の新役員 (* 印) が選出されました。

◇会長 森澤 博光 (学識経験者) ◇副会長 安藤 洋二 (城陽市民余暇活動センター)・松本 英四郎 (城陽ライオンズクラブ) ◇理事 石田 勝也 (京都市城陽ロータリークラブ)・井上 美知子 (国際ソロプチミスト南京都)・大戸 光博* (城陽市教育委員会)・熊谷 佐和美* (城陽市議会)・小出 拓* (城陽青年会議所)・田中 雅彦* (京都やましろ農業協同組合)・堀井 裕司* (日韓親善京都さくらとむくげの会)・本城 隆志 (城陽市文化芸術協会)・山本 廣治 (城陽市スポーツ協会) ◇監事 生駒 智史 (城陽商工会議所)・荒木 正人 (城陽市役所)、以上 14 名。

記念講演・交流会では協会親善大使・元城陽市 AET (2006～2010 年勤務) で、現在は米国ピッツバーグの高校の日本語教師であるスティーブン・バルサミコさんに

「国際交流の重要性～ A Teacher's Journey～」についてお話しいただきました。城陽での思い出や帰国後に日本語教師となった経緯、生徒たちと日米交流に参加する意義や両国の "かけはし" となる熱意を上達した日本語で話してくれました。



記念講演のバルサミコ氏

講演終了後には彼が引率する高校生 8 名、ホストファミリー、新旧の英会話講座の受講者、協会会員とともに、国と時間をこえた交流のひとつを過ごしました。

会員研修事業

外国人のための防災訓練

近くに住んでいる外国人住民の中には、地震のない国から来た人もいます。また、避難所や炊出しなど災害がおきた時のルールをよく知らない人もいます。防災訓練に参加して、災害時の安全について学びましょう。

▼日時: 2019 年 11 月 4 日 (月祝)

午前 8 時 30 分～午後 2 時 30 分

▼集合場所: 城陽市国際交流協会

▼行き先: 寺田南小学校

▼対象: 外国人住民とその家族、外国人の生活支援に興味のある人

▼定員: 36 人 (先着順)

▼参加費: 無料、昼ごはんは協会が用意します。

▼備考: 通訳が必要な人は、10 月 21 日 (月) までにお知らせください。また食事について宗教などで食べられないものがある人は連絡してください。午前中は小学校で防災訓練、午後は協会では防災について勉強します。

▼申込み: 郵便番号・住所、氏名 (フリガナ)、電話、ファクス、メールアドレス、「防災訓練」と書いて、ファクス、E メール、往復はがき、または協会窓口で申し込んでください。

▼主催: 寺田南校区自治会連合会、同防災推進委員会

▼共催: (公財) 京都府国際センター、城陽市国際交流協会



城陽の「夢気球」日本語教室では昨秋からボランティア支援者の不足のため申込を中止していました。新しい支援者の加入を受けて、日本語学習者の受け入れが再開されました。増加を続ける地域の

外国人住民に楽しく学んでもらえるよう活動が期待されています。

今年度、京都府は日本語教育の実態調査を実施しており、次年度から日本語教育の充実を図られる予定です。



語学講座受講生募集！

ネイティブ・スピーカーとの会話を
楽しんでみませんか？

英会話講座 <①昼コース ②夜コース>

- ▼期 間 ① 10月2日～11月6日 全6回・毎週水曜日
② 9月30日～11月18日 全6回・毎週月曜日
(10/14・11/4 を除く)
- ▼時 間 ① 午後2時～3時30分 ② 午後7時～8時30分
- ▼対 象 ① 4クラス制(初級・中級・上級 (人数により3クラスになります))
② 3クラス制(初級・中級・上級)
- ▼講 師 ① Athena先生 /Andrea先生 /Dakota先生 /Laiq先生 /Liz先生
Maggie先生 /Sabrina先生 /Sharlou先生
② Andrea先生 /Maggie先生 /Sabrina先生
- ▼場 所 城陽市国際交流協会
- ▼定 員 各コース40人
- ▼受講料 ① ②会員3,000円 一般6,000円
- ▼締切り ① 9月25日(水) ② 9月24日(火)

Welcome to JOYO

昨年より城陽市AET(英語指導助手)が8名体制となりました。今年は3名のAETが離任し、8月より新たに3名が着任しました。2名はアメリカ出身で、1名はフィリピン出身です。

それぞれに担当する城陽市内の小・中学校で英語を教えます。

協会でも先任の5名のAETと一緒に英会話講座などを通して皆さんと交流します。どうぞよろしくお願いいたします！



Dakota先生 Liz先生
Athena先生 Sharlou先生



Maggie先生 Andrea先生 Sabrina先生



韓国語講座

<①初級Ⅱ・②初級Ⅲ 朝コース>

- ▽期 間 ① 9月4日～10月23日 全6回・毎週水曜日
(9/18・10/2 を除く)
② 10月30日～12月11日 全6回・毎週水曜日(11/6を除く)
- ▽時 間 ①② 午前10時～11時30分
- ▽講 師 洪鉉靜(ホ・ヒョング ヨン)先生
- ▽対 象 ①② ハングルの基礎の読み書きができる人
※初めての人はご相談ください
- ▽場 所 城陽市国際交流協会
- ▽定 員 ①② 各24人
- ▽受講料 ①② 会員2,000円 一般5,000円
別途テキスト代 1,300円(税別)
- ▽締切り ①開講中 途中参加可 ② 10月23日(水)



中国語講座

- ▼期 間 11月8日～12月13日 全6回・毎週金曜日
- ▼時 間 午後7時～8時30分
- ▼対 象 入門～初級
- ▼講 師 薛茵(シユエイン)先生
- ▼場 所 城陽市国際交流協会
- ▼定 員 24人
- ▼受講料 会員2,000円 一般5,000円
- ▼締切り 11月1日(金)



《語学講座応募方法》

Eメール、ファクス、往復はがき、または協会窓口にて講座・コース名、郵便番号、住所、氏名(フリガナ)、電話番号、会員/入会希望/一般の区分を明記の上、協会までお申込みください。協会からの返信は申込み方法に準じます。ホームページでもお申込みいただけます。なお、郵送の場合返信用はがきの表には、申込者の住所、氏名を記入してください。連絡先は表紙面右上をご覧ください。



年間継続して学べる 韓国語クラブ 第2期

▽朝コース A、B、C、H
▽夜コース G
★の数が多いほどレベルが上がります

◎韓国語クラブA ★★★★★

- ▽期 間 9月5日・19日、10月3日・17日、11月7日・21日、
12月5日・19日(全8回、全て木曜日)
- ▽時 間 午前10時30分～12時
- ▽講 師 劉恩映(リウ・ウンヨウ)先生
- ▽対 象 日常会話ができる人
- ▽募集人数 14人(定員24人)



◎韓国語クラブB ★★★★★

- ▽期 間 9月3日・24日、10月8日・29日、11月12日・26日、
12月10日・17日(全8回、全て火曜日)
- ▽時 間 午前10時～11時30分
- ▽講 師 吳在現(オ・ジェヒョウ)先生
- ▽対 象 基本的な文法を終えた人、会話中心の授業
- ▽募集人数 15人(定員24人)



◎韓国語クラブC ★★★★★

- ▽期 間 9月2日・9日、10月7日・21日、11月11日・18日、
12月2日・16日(全8回、全て月曜日)
- ▽時 間 午前10時30分～12時
- ▽講 師 劉恩映(リウ・ウンヨウ)先生
- ▽対 象 動詞と形容詞の活用(時制・連体形)ができる人
および、簡単な日常会話ができる人
- ▽募集人数 8人(定員24人)



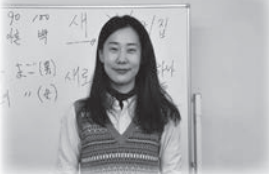
◎韓国語クラブG ★★★★★

- ▽期 間 9月12日・26日、10月10日・24日、11月14日・28日、
12月12日・19日(全8回、全て木曜日)
- ▽時 間 午後7時～8時30分
- ▽講 師 張敬勲(チャ・キョクフン)先生
- ▽対 象 動詞と形容詞の活用(時制・連体形)ができる人
- ▽募集人数 14人(定員24人)



◎韓国語クラブH ★★★★★

- ▽期 間 9月6日・27日、10月4日・18日、11月1日・15日・29日、
12月13日(全8回、全て金曜日)
- ▽時 間 午前10時～11時30分
- ▽講 師 洪鉉靜(ホ・ヒョング ヨン)先生
- ▽対 象 動詞と形容詞(過去形)ができる人
- ▽募集人数 13人(定員24人)



※韓国語クラブA、B、C、G、Hとも

△場 所 城陽市国際交流協会

△受 講 料 1期間につき 会員6,400円、一般9,400円

(別途テキスト代A: 約3,000円、B: 2,500円、C: 約3,000円、
G: 2,500円、H: 2,000円(税別))

※韓国語クラブは随時受付中です。

※各講座・コースとも、申込みが定員を上回った場合は、協会会員を優先し抽選します。



Children's Art Exchange 姉妹都市児童絵画交流展



当協会では、毎年、幼児・小学生等の絵画を姉妹都市と相互に交換し、交流を行っています。

今年度は10月19日(土)～20日(日)に文化パルク城陽市民プラザで開催される市民文化祭において、慶山・バンクーバー両市の児童絵画を展示しますので、是非ご覧ください。

慶山市からは、子どもたちの創造力あふれる素晴らしい作品。また、バンクーバー市からは、イラヒー小学校の児童がアメリカの画家ジョージア・オキーフを学んで描いた作品をお楽しみください。



京ブランド認定
とうふ工房
京豆苑
きょうと信頼食品登録制度
第1号
伊賀屋食品工業(株)
〒610-0118
京都府城陽市水主塚ノ木31-6
TEL 0774-52-0281
FAX 0774-52-3726
http://www.kyozuen.jp

独自のLED技術により照明の新時代を拓きます
SEIWA QUALITY
Seiwa technology offers high quality

LED道路照明器具DELGA
星和電機株式会社
〒610-0192 京都府城陽市寺田新池36番地
TEL. (0774)55-8181 FAX. (0774)58-2034
ホームページ https://www.seiwa.co.jp

インド・ネパール料理レストラン&バー
ディナインベーション
おいしい本場の **カレーとナン** オータムスペシャル
2019年12月末まで
この広告をお持ちの方には
金土日は **ドリンク 1杯300円!!**
・生ビール
・チューハイ
・カクテル
・ソフトドリンク
・ランチお一人様100円引き
・ディナーセット5%オフ
・単品料理 10%オフ
・お持帰りセット 860円/1,160円
ランチ 11:00～14:30
ディナー 17:00～22:30
城陽市寺田樋尻44-6 寺田駅前ビル1F東(寺田駅南側踏切東すぐ)
Tel/Fax: 0774-55-1301 予約承ります。
駐車場 東へ100m 谷口住建(株)様 ②③⑤番

印刷メディアを
総合プロデュース
オフセット印刷(カタログ
パンフレット・チラシ)
企画・撮影・各種帳票
名刺・ハガキ
コンピューター伝票
書籍・カレンダー
TOTAL PRINTING
タケダ印刷株式会社
本社・工場
〒610-0115 京都府城陽市観音堂甲畑63
TEL 0774-53-3643(代) FAX 0774-55-2754
E-mail h-takeda@h9.dion.ne.jp